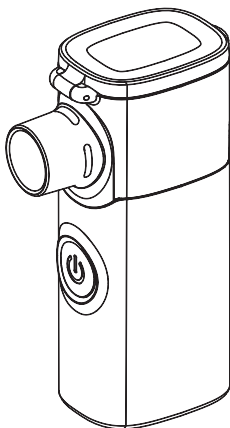


GIO-605

innoGIO



GIO vital *mini mesh*

LE NÉBULISEUR À MEMBRANE

MANUEL D'INSTRUCTION

Version du manuel d'utilisation: V1.0.

Date d'émission: 7/2023

Merci d'avoir choisi notre nébuliseur INNOGIO

Veillez à lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Vous pourrez ainsi l'utiliser correctement et en toute sécurité.

- Cet appareil est un instrument médical. Veillez à suivre les instructions de votre médecin et à utiliser l'appareil correctement.
- Pour le type, la dose et le régime des médicaments, veillez à suivre les instructions de votre médecin. Les caractéristiques de nébulisation de cet appareil diffèrent en fonction des propriétés du médicament utilisé.
- En particulier, lors de l'utilisation d'un médicament ayant une activité de surface ou une viscosité élevée, comme un agent solubilisant ou un expectorant, le taux de nébulisation peut être réduit.
- Le taux de nébulisation peut également être réduit lorsque la température du médicament est basse.

Contenu

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Notes sur la Sécurité.....	3
Présentation du Produit.....	4
Contenu du Produit.....	5
Nom des Pièces.....	6

UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

Comment préparer la source d'alimentation.....	7
Comment remplir le médicament.....	9
Comment inhaler.....	10
Comment nettoyer l'appareil après l'inhalation.....	11

DÉPANNAGE

SOLUTION DE PROBLÈMES

Solution de problèmes.....	14
Spécifications.....	15

CONSEILS ET DÉCLARATION DU FABRICANT

A1 Émissions électromagnétiques.....	16
A2 Immunité électromagnétique.....	16

Notes sur la sécurité

L'avertissement et la mise en garde présentés ici sont énumérés pour vous aider à utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, ainsi que pour prévenir les risques et les dommages pour vous et les autres.

Avertissement!

Pour le type, la dose et le régime du médicament, veillez à suivre les instructions de votre médecin.

- Votre ou vos symptômes pourraient s'aggraver. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois après l'avoir acheté ou après ne pas l'avoir utilisé pendant une longue période, veillez à nettoyer et à désinfecter le réservoir à médicaments, le masque d'inhalation et l'embout buccal. (Voir les pages 11 et 12)
- Diverses bactéries peuvent se propager et vous pouvez être infecté. Nettoyez et désinfectez le réservoir à médicaments, le masque d'inhalation et l'embout buccal après chaque utilisation. (Voir les pages 11 et 12). Veillez à sécher rapidement les pièces nettoyées et désinfectées et à les conserver dans un endroit propre.
- Diverses bactéries peuvent se propager et vous pouvez être infecté. Cet appareil est conçu pour un usage personnel. Il n'est pas approprié pour plus d'un utilisateur. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ou des nourrissons.
- Les enfants ou les nourrissons peuvent avaler de petits morceaux. L'unité principale peut être endommagée ou causer des blessures aux enfants ou aux nourrissons. Si un enfant avale de petits morceaux, consultez immédiatement un médecin.
- Ne pas laver l'unité principale et le câble USB avec de l'eau ou de l'eau chaude. Ne les plongez pas dans l'eau.
- L'unité peut présenter une fuite d'électricité ou vous pouvez subir un choc électrique.
- L'unité fonctionnera mal et son utilisation peut devenir impossible.

Attention

- Ne pas inhaler en utilisant l'eau dans le réservoir à médicaments.
- Votre ou vos symptômes pourraient s'aggraver. Ne renversez pas le médicament sur l'Unité Principale. Si vous renversez le médicament, essuyez-le immédiatement avec une gaze.
- Si vous utilisez l'appareil alors qu'il est mouillé, il peut mal fonctionner ou vous pouvez subir un choc électrique.
Ne piquez pas la grille métallique avec un coton-tige ou une épingle.
- L'appareil pourrait être cassé et ne pas pouvoir être utilisé. Ne laissez pas tomber ou n'appliquez pas de choc violent sur l'unité principale ou le réservoir à médicaments.

Ils pourraient être cassés et ne pas pouvoir être utilisés ou vous pourriez subir un choc électrique. Ne pas utiliser de câble USB autre que celui fourni par InnoGIO.

Ne pas utiliser un câble USB cassé. Ne pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.

- L'appareil pourrait être cassé et ne pas pouvoir être utilisé.

Présentation du produit



Symbole d'avertissement. Il s'agit d'un symbole de sécurité utilisé pour souligner que des avertissements ou des précautions spécifiques sont associés aux appareils et ne figurent pas sur l'étiquette. Le symbole peut également être utilisé pour signifier "attention, voir les instructions d'utilisation".

IPX2

Protection contre la pénétration d'eau, cela signifie que l'appareil peut être protégé contre une chute d'eau verticale de 15°C.



Fabricant



Ce symbole indique que le dispositif comprend la partie appliquée de la norme IEC 60601-1 Type BF.



Le symbole indique que le dispositif doit être envoyé à des agences spéciales conformément aux réglementations locales pour une collecte séparée après sa vie utile.



Ce symbole indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.

SN

Ce symbole doit être accompagné du numéro de série du fabricant.

LOT

Symbole du numéro de lot; indique le code de lot du fabricant afin que le lot ou le lot puisse être identifié.

EC REP

Indique le représentant autorisé dans la Communauté Européenne.



Symbole de la marque CE. Ce symbole certifie qu'un produit est conforme aux exigences de l'Union Européenne en matière de sécurité des consommateurs, de santé ou d'environnement.



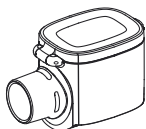
Se référer au manuel d'utilisation

Ce produit est destiné au traitement des maladies respiratoires telles que l'asthme, les allergies, etc. **Principe de fonctionnement:** grâce au circuit d'oscillation auto-excité, le circuit, les feuilles de céramique contenues dans la tête de nébulisation ainsi que la maille métallique sont entraînés successivement à osciller à une fréquence élevée, ce qui fait que le liquide traverse la micro-maille de la maille métallique et est éjecté et nébulisé pour former un aérosol inhalant.

Contenu du produit

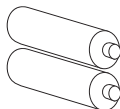
Les éléments suivants sont contenus dans la boîte. Si un élément est manquant, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le revendeur InnoGIO le plus proche.

1. réservoir à médicaments
2. Unité principale
3. Embout buccal
4. Batterie
5. Masque d'inhalation (adulte)
6. Masque d'inhalation (enfants)
7. Câble USB
8. Sac de rangement (en option)

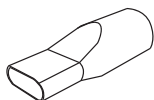
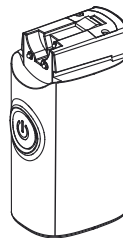


2

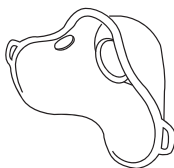
3



1

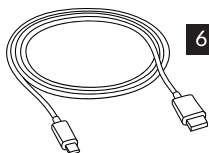


4

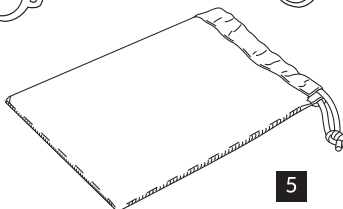


8

7

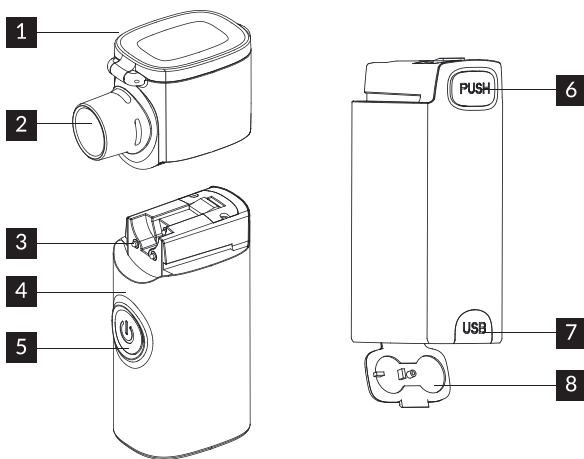


6



5

Nom des pièces

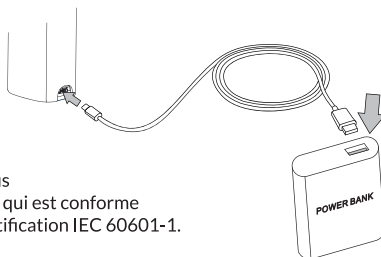


- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Couverture du compartiment à médicaments | 5 Unité principale |
| 2 Bouton réservoir à médicaments | 6 Bouton d'alimentation |
| 3 Grille métallique | 7 Couverture USB |
| 4 Electrode | 8 Couverture de la batterie |

Comment préparer la source d'alimentation

L'appareil utilise des piles ou un câble USB comme source d'alimentation. Veuillez noter que ce câble USB est un Micro USB et que la tension de sortie prévue est 5V.

Connectez le câble USB à l'unité principale et à la banque d'alimentation comme indiqué sur la figure.



Le bloc d'alimentation n'est pas inclus dans l'ensemble complet du produit, qui est conforme à la norme électrique et passe la certification IEC 60601-1.

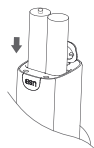
Comment insérer les piles

Veuillez noter que les piles rechargeables ne peuvent pas être utilisées dans l'appareil.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



2. Insérez les piles correctement en alignant les polarités (+ et -) avec la marque d'indication des piles.



3. Fermez le couvercle des piles.



Comment préparer la source d'alimentation

Durée de vie de la batterie et remplacement de la batterie

- Lors de l'utilisation de piles alcalines L'appareil peut être utilisé pendant environ 3 jours (s'il est utilisé 30 minutes par jour).
- Lorsque le rétroéclairage du bouton d'alimentation clignote rapidement (l'intervalle est inférieur à 0,3 seconde), les piles seront bientôt usées. Remplacez les deux piles par des neuves.

Conseils généraux

- Remplacez immédiatement les piles usées par des neuves.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période (3 mois ou plus), retirez les piles.
- Si vous laissez l'appareil sans l'utiliser tout en gardant les piles à l'intérieur, les piles peuvent couler et causer des problèmes à l'appareil.
- N'insérez pas les piles avec les polarités (+ et -) dans le mauvais sens.
- N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées pour l'appareil. N'utilisez pas des piles usagées et neuves ensemble ou des types différents de piles ensemble.

Comment remplir le médicament

Ouvrez le réservoir à médicaments et remplissez le médicament.

1. Ouvrez le réservoir à médicaments



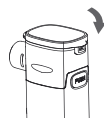
2. Remplissez le médicament

Remplissez le médicament comme indiqué dans la Figure. La capacité maximale réservoir médical est de 8 ml.



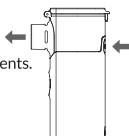
3. Fermez hermétiquement le réservoir à médicaments

Sinon le médicament risque de s'échapper pendant l'utilisation.

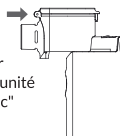


Vous pouvez remplir le médicament dans l'unité assemblée directement ou remplir le médicament dans le réservoir à médicaments séparément. Lorsque vous remplissez le médicament dans le réservoir à médicaments séparément, veuillez sortir le réservoir à médicaments de l'unité principale et remplir le médicament dans le réservoir à médicaments, puis dosez le réservoir à médicaments de façon serrée et assemblez le médicament à l'unité principale.

- Démontez le réservoir à médicaments.
- Appuyez sur le bouton "PUSH" et maintenez-le enfoncé, puis retirez le réservoir à médicaments.



- Assemblez le réservoir à médicaments. Le réservoir à médicaments n'est fixé à l'unité principale que lorsqu'un "clic" clair est perçu.

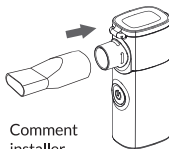
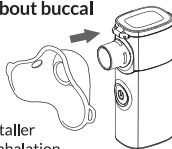


4. Installer le masque d'inhalation ou l'embout buccal



Le masque d'inhalation est recommandé lorsque l'appareil est utilisé par un enfant de moins de 5 ans.

Comment installer le masque d'inhalation



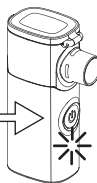
Comment installer l'embout buccal

- Il n'est pas facile pour les enfants d'utiliser l'embout buccal correctement.
- L'embout buccal ou d'autres petites pièces peuvent être avalés.

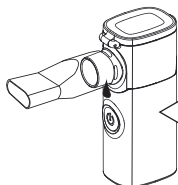
Comment inhaler

- A** Tenez l'unité principale avec votre main et commencez l'inhalation.

Le voyant sera vert pendant la nébulisation.



- Si le médicament ou la bave s'accumule trop sur la surface interne de la tête du réservoir à médicaments, éteignez l'appareil et absorbez le médicament ou la bave avec une nouvelle gaze.
- Si un médicament a une activité de surface élevée, il peut être exclu de la maille métallique.



Absorbez le médicament ou la bave.

⚠ Attention

Ne piquez pas la maille métallique avec un coton-tige ou une épingle.

- La maille métallique sera endommagée et ne pourra pas être utilisée.
- Si le médicament a une activité de surface ou une viscosité élevée, comme un agent solubilisant ou un expectorant, le taux de nébulisation peut être réduit.
- Un son métallique peut être généré, mais il ne doit pas vous alarmer.

- B** Lorsque vous avez fini d'inhaler, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.

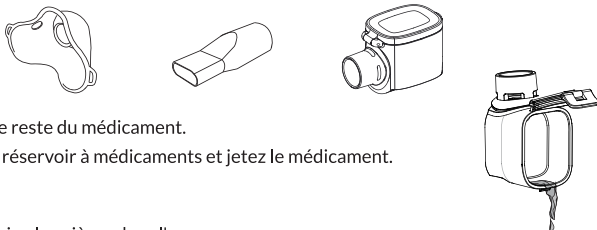
- Lorsque le câble USB est utilisé, débranchez le câble USB de la banque d'alimentation. (Voir page 7)

Comment nettoyer l'appareil après une inhalation

! Veillez à nettoyer et à ranger l'appareil après inhalation.

A Retirez les pièces de l'unité principale

- Retirez le masque d'inhalation ou l'embout buccal et le réservoir à médicaments de l'unité principale.



B Jetez le reste du médicament.

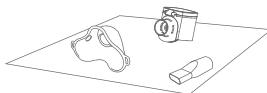
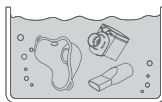
- Ouvrez le réservoir à médicaments et jetez le médicament.

C Lavez bien les pièces dans l'eau

- Lavez le masque d'inhalation, l'embout buccal et le réservoir à médicaments à l'eau.
- Rincez soigneusement les mailles métalliques lorsque vous utilisez un médicament à forte activité de surface ou à viscosité élevée, comme un agent solubilisant ou un expectorant, car le médicament reste souvent sur les mailles.
- Ne touchez pas directement la maille métallique, sinon elle risque d'être endommagée et ne pourra pas être utilisée.

D Séchez soigneusement les pièces

- Immédiatement après le lavage des pièces, essuyez l'eau avec une gaze neuve et séchez-les soigneusement.



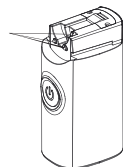
Conseils généraux

N'essayez jamais d'essuyer l'eau avec des mouchoirs ou des tissus. La poussière ou les peluches laissées sur la maille métallique peuvent affecter la nébulisation.

How to Clean the Unit after Inhalation

E Nettoyez la tâche sur l'unité principale.

Après avoir assemblé l'appareil, rangez-le dans un endroit propre.

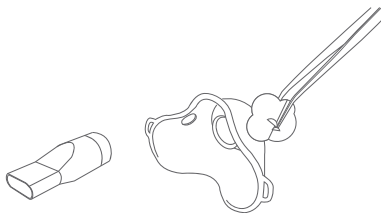


F Gardez les électrodes propres et sèches.

Comment désinfecter le produit

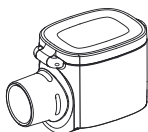
L'embout buccal et le masque d'inhalation sont en contact direct avec l'utilisateur, veuillez les garder propres!

Utilisez de l'alcool médical à 75 % pour frotter l'embout buccal et le masque pendant plus de 3 minutes, puis séchez l'embout buccal et le masque et rangez-les dans une zone propre.



Comment remplacer le réservoir à médicaments

- Vous pouvez généralement utiliser un réservoir à médicaments pendant environ un an (s'il est utilisé pendant 30 minutes par jour).
- Cependant, il se peut que l'appareil ne nébulise pas avant un an, selon la fréquence d'utilisation.
- Il se peut également que l'appareil ne nébulise pas du tout ou qu'il nébulise avec très peu de force.
- Dans ce cas, remplacez le réservoir à médicaments par un nouveau. Le réservoir à médicaments est un élément consommable.



Medicine Cup est un consommable.

Précautions à prendre

N'essayez jamais d'essuyer l'eau avec des mouchoirs ou un chiffon.

La poussière ou les peluches laissées sur la grille métallique peuvent affecter la nébulisation.

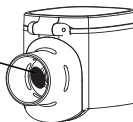
Ne piquez pas la grille métallique avec un coton-tige ou une épingle.

La grille métallique serait endommagée et ne pourrait pas être utilisée.

Faites sécher la grille métallique naturellement.

Suivez scrupuleusement les instructions du manuel d'utilisation, sinon vous risquez de perdre la garantie.

Maille métallique



Dépannage

Si un problème survient pendant l'utilisation de l'appareil, veuillez d'abord vérifier les points suivants.

Problème	Cause possible	Comment corriger
Le taux de nébulisation est extrêmement faible.	Les piles sont faibles/usées.	Remplacez les piles par des piles neuves (voir page 7).
	La grille métallique est tachée.	Nettoyez le réservoir à médicaments pour enlever la tâche (voir page 11). Si le dysfonctionnement ne peut être corrigé à l'aide de la procédure susmentionnée, remplacez le réservoir à médicaments par un nouveau. (Se reporter à la page 9)
L'appareil ne nébulise pas.	Les polarités (+ et -) des piles sont dans le mauvais sens.	Insérez les piles dans l'alignement correct. (Voir page 7)
	Les piles sont faibles.	Remplacez les piles par des piles neuves. (Voir page 7)
	Le câble USB n'est pas correctement connecté.	Retirez le câble USB de l'unité principale et connectez-le correctement. (Reportez-vous à la page 7)
	Le réservoir à médicaments n'est pas installé correctement sur l'unité principale.	Installez correctement le réservoir médical. (Reportez-vous à la page 9).
Le rétroéclairage du bouton d'alimentation fonctionne correctement mais l'appareil ne nébulise pas.	La grille métallique est très tachée.	Remplacez le compartiment à médicaments par un nouveau. (Reportez-vous à la page 13)
	La grille métallique est cassée.	Remplacez le compartiment à médicaments par un nouveau. (Voir page 13)
	Des médicaments ou de l'eau se sont accumulés sur les électrodes de l'unité principale.	Retirez le médicament ou l'eau. (Reportez-vous aux pages 11 et 12).
	L'électrode de l'unité principale est tachée.	Essuyez la tâche. (Reportez-vous aux pages 11 à 12).

Si l'appareil ne nébulise pas normalement après avoir suivi la procédure susmentionnée, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou le revendeur InnoGIO le plus proche.

Spécifications

Nom du produit	Nébuliseur InnoGIO GIOvital Mini Mesh
Modèle	GIO-605
Source d'alimentation	2 piles alcalines AA de 1,5 V, Micro USB (5V)
Consommation électrique	Environ 2W
Taux de nébulisation	≥0,20 ml/min
Taille des particules	MMAD environ 5µm
Capacité du réservoir à médicaments	≤8ml
Dimensions	35 (L) mm x 105 (H) mm x 65 (P) mm
Poids	Environ 77g (sans les piles)
Environnement de travail	Température: 10 à 40 °C Humidité: 30 à 85% RH Pression atmosphérique: 86kPa~106kPa
Environnement de transport et de stockage	Température: -20 à 50 °C Humidité: 30 à 85% RH Pression atmosphérique: 86kPa~106kPa
Pollution	Degré 2
Catégorie de tension	CATÉGORIE II
Altitude	≤2000m

Les spécifications et l'apparence peuvent être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

Directives et déclaration du fabricant

- 1) Cet équipement doit être installé et mis en service conformément aux informations fournies dans les DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT.
- 2) Les NIVEAUX DE TEST D'IMMUNITÉ pour la sécurité de base et les performances essentielles de l'équipement et des systèmes ME doivent être choisis en fonction de la probabilité élevée de maintenir la sécurité de base et les performances essentielles, et doivent être conformes à l'environnement de l'établissement professionnel de soins de santé, à l'environnement de soins de santé à domicile et à l'environnement spécial, en fonction des lieux d'utilisation prévus.
- 3) L'ENVIRONNEMENT DE SOINS DE SANTÉ À DOMICILE est le lieu d'habitation dans lequel vit un patient ou d'autres lieux où des patients sont présents, à l'exception des environnements d'établissements de soins de santé professionnels où des opérateurs ayant une formation médicale sont continuellement disponibles lorsque des patients sont présents - tels que les écoles, le plein air, les domiciles, les véhicules, les hôtels et les pensions.

EXEMPLE: Comme indiqué dans le tableau 6 de la IEC 60601-1-2:2014 pour les équipements médicaux, un téléphone cellulaire typique avec une puissance de sortie maximale de 2W yieds $d=3.3m$ à un NIVEAU D'IMMUNITÉ de 3V/m.

A1 EMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES – POUR TOUS LES EQUIPEMENTS ET SYSTEMES.

Directives et déclaration du fabricant-émission électromagnétique		
Le GIO-605 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous; le client ou l'utilisateur du GIO-605 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émission	Conformité	Directives sur l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le GIO-605 utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences dans les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le GIO-605 peut être utilisé dans tous les établissements, à l'exception des établissements domestiques et de ceux qui sont directement reliés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions d'harmoniques IEC 6100-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conforme à	

A2 IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE – POUR LES ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES DE L'ENVIRONNEMENT DE SOINS À DOMICILE

Guide et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
Le GIO-605 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du GIO-605 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de cumulimonto	Environnement électromagnétique – conseils
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoire électrique rapide/rafales IEC 61000-4-4	±2kV pour les lignes d'alimentation	±2kV pour les lignes d'alimentation	La qualité du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surintensité IEC 61000-4-5	±1kV ligne à ligne ±2kV ligne à la terre	±1kV ligne à ligne ±2kV ligne à la terre	La qualité du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Champ magnétique à fréquence industrielle (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Le champ magnétique à fréquence industrielle doit être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	0% U _n ; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180° 225°, 270° et 315°	0% U _n ; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180° 225°, 270° et 315°	La qualité du réseau électrique doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du GIO-605 doit continuer à utiliser l'appareil pendant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter le GIO-605 à partir d'une alimentation

Couple de conduction RG CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	<p>sans coupure ou d'une batterie.</p> <p>"Le MANUFACTURIER devrait envisager de réduire la distance minimale de séparation, en se basant sur la GESTION DES RISQUES, et d'utiliser des NIVEAUX DE TEST D'IMMUNITÉ plus élevés, appropriés à la distance minimale de séparation réduite. Distances de séparation minimales pour des TEST D'IMMUNITÉ plus élevés" LES NIVEAUX doivent être calculés à l'aide de l'équation suivante:</p> $E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$ <p>Où P est la puissance maximale en W, d est la distance minimale de séparation en m, et E est le NIVEAU DE TEST D'IMMUNITÉ en V/m.</p>
RG rayonné CEI 61000-4-3	10 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	10 V/m	

innogIO

Produit en Chine pour INNOGIO sp. z o.o.
rue Ostródzka 74H, 03-289 Varsovie, Pologne
www.innogio.fr



@innogIO.official



@innogio_com

Représentant autorisé dans la Communauté européenne:



Share Info GmbH,
Heerdter Lohweg 83, 40549 Düsseldorf



Manufacturer: Vapo Healthcare Co., Ltd.
Address: No99, Yudai West St., Kunshan, Suzhou, P. R. China